



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/2004/8  
6 July 2004

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

(Сорок пятая сессия, 27-30 сентября 2004 года,  
пункт 7 повестки дня)

**Проект положения о круге ведения и правил процедуры Рабочей группы  
по безопасности дорожного движения (WP.1)**

Записка секретариата

В ходе своей шестидесятой сессии (12-16 января 1998 года) Комитет по внутреннему транспорту решил больше не рассматривать WP.1 в качестве вспомогательного органа Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1). Из этого следует, что применявшийся к ней мандат на основании резолюции № 22 SC.1 (от 11 марта 1950 года), предусматривавшей учреждение Специальной рабочей группы по предотвращению дорожно-транспортных происшествий с целью изучения методов предупреждения дорожно-транспортных происшествий, утратил свою силу. Он полностью устарел также и с учетом многочисленных изменений, имевших место в рамках WP.1 за время, прошедшее после ее учреждения, и относящихся как к ее структуре, так и к ее сфере действия и компетенции.

Для заполнения этих пробелов и предоставления, таким образом, WP.1 возможности осуществлять свою деятельность на надежной правовой основе секретариат разработал приведенный ниже проект положения о круге ведения и правил процедуры, который основывается на Положении о круге ведения и Правилах процедуры ЕЭК ООН и в

значительной степени обусловлен Положением о круге ведения и Правилами процедуры, принятыми WP.29 (TRANS/WP.29/690 от 18 ноября 1999 года). Положение о круге ведения и Правила процедуры - после их принятия WP.1 - будут переданы на утверждение КВТ.

---

**Проект положения о круге ведения и правила процедуры Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Стр.</u>
Положение о круге ведения Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1).....	4
Правила процедуры Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1).....	6
I. Участники .....	6
II. Сессии .....	7
III. Повестка дня.....	8
IV. Представительство .....	9
V. Должностные лица.....	10
VI. Секретариат .....	11
VII. Порядок ведения заседаний .....	11
VIII. Голосование.....	12
IX. Поправки.....	12
Приложение.....	13

## **ПОЛОЖЕНИЕ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ (WP.1)**

1. Рабочая группа по безопасности дорожного движения (именуемая далее WP.1), действуя в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии (далее - ЕЭК) и под общим наблюдением Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), при условии, что ее действия не выходят за рамки Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.3) и соответствуют правовым документам, перечисленным в приложении:

- a) принимает и осуществляет меры, направленные на укрепление и повышение безопасности дорожного движения, разработку и согласование правил дорожного движения и дорожных знаков и сигналов, разработку поправок к ним с учетом, кроме того, задач по охране окружающей среды, а также на укрепление отношений между странами в соответствии с целями, определенными в соответствующих правовых документах;
- b) содействует присоединению новых стран к Конвенциям о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, заключенным в Вене в 1968 году, а также к дополняющим их Европейским соглашениям 1971 года;
- c) осуществляет один раз в четыре года организацию и подготовку кампаний по безопасности дорожного движения, именуемых "Неделями безопасности дорожного движения", в регионе ЕЭК и стимулирует их проведение за пределами региона ЕЭК совместно с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций;
- d) разрабатывает, распространяет и обновляет сводные резолюции о дорожном движении (СР.1) и о дорожных знаках и сигналах (СР.2), обеспечивая их использование в качестве справочных документов для распространения оптимальной практики в области безопасности дорожного движения, разрабатывает также рекомендации по конкретным вопросам;
- e) стимулирует взаимное признание водительских удостоверений Договаривающимися сторонами Конвенций 1949 и 1968 годов о дорожном движении, которыми четко предусмотрены такие меры;

- f) содействует участию в своей деятельности, стимулируя сотрудничество и взаимодействие со странами, Европейской комиссией, международными правительственными и неправительственными организациями, заинтересованными в обеспечении безопасности дорожного движения, а также с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Организует в этих рамках проведение, по мере необходимости, семинаров по соответствующим темам;
- g) содействует обмену данными между странами посредством сбора и распространения информации о дорожно-транспортных происшествиях и их причинах, а также о правовых положениях, действующих в странах, и по оптимальной национальной и международной практике в области обеспечения безопасности дорожного движения;
- h) осуществляет тесное сотрудничество с другими вспомогательными органами КВТ, в частности со Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), с Рабочей группой по перевозкам опасных грузов (WP.15), Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6), по вопросам, представляющим взаимный интерес и затрагивающим проблемы безопасности дорожного движения. В частности, осуществляет совместную деятельность с WP.6 по выявлению данных, которые следует принимать во внимание при сборе статистической информации;
- i) подготавливает на скоординированной и последовательной основе программу работы по осуществлению соответствующих правовых документов и сводных резолюций;
- j) создает такие условия работы, которые облегчают выполнение Договаривающимися странами их обязательств, закрепленных в соответствующих правовых документах;
- k) обеспечивает регулярность проведения сессий и их транспарентность.

2. Настоящее положение о круге ведения и Правилах процедуры применимы к WP.1 и не изменяют нормы правовых документов, перечисленных в приложении.

## **ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ (WP.1)**

### **ГЛАВА I**

#### **Участники**

##### Статья 1

- а) Участниками считаются страны, перечисленные в пункте 7<sup>1</sup> Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.3).

Участниками считаются также страны, на которые распространяется пункт 11<sup>2</sup> Положения о круге ведения ЕЭК и которые являются Договаривающимися сторонами Конвенции о дорожном движении, заключенной в Вене в 1968 году, и/или Конвенции о дорожных знаках и сигналах, заключенной в Вене в 1968 году.

- б) Страны, на которые распространяется пункт 11 Положения о круге ведения ЕЭК, могут, после уведомления секретариата, участвовать с консультативным статусом в рассмотрении WP.1 любых вопросов, представляющих для них особый интерес.

---

<sup>1</sup> Пункт 7: "Членами Комиссии являются европейские государства - члены Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты Америки, Канада, Израиль. Поскольку бывший СССР являлся европейским государством - членом Организации Объединенных Наций, новые члены Организации Объединенных Наций, которые были союзными республиками, находящимися в азиатской части бывшего СССР, имеют право быть членами ЕЭК ООН".

<sup>2</sup> Пункт 11: "Комиссия должна приглашать любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии, участвовать на консультативных началах в рассмотрении Комиссией всех вопросов, представляющих особый интерес для него".

- с) Учреждения и организации, на которые распространяются пункты 12<sup>3</sup> и 13<sup>4</sup> Положения о круге ведения ЕЭК, могут после уведомления секретариата, участвовать с консультативным статусом в рассмотрении WP.1 любых вопросов, представляющих для них особый интерес.

## ГЛАВА II

### Сессии

#### Статья 2

Сессии проводятся в сроки, назначаемые Исполнительным секретарем ЕЭК.

#### Статья 3

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), Швейцария. Если WP.1 принимает решение провести конкретную сессию в другом месте, то применяются соответствующие правила и положения ООН. Рекомендуются, чтобы в период между сессиями WP.1 оказывали помощь в выполнении ее задачи неофициальные группы, учреждаемые с этой целью по конкретным вопросам.

#### Статья 4

Секретариат, по крайней мере, за шесть (6) недель до начала сессии рассылает уведомления о дне открытия соответствующей сессии, а также экземпляр предварительной повестки дня. Основные документы, относящиеся к каждому из пунктов предварительной повестки дня сессии, должны быть размещены на вебсайте WP.1 в Интернете. По запросу их экземпляры могут быть разосланы участникам в печатном виде

---

<sup>3</sup> Пункт 12: "Комиссия должна приглашать представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любой межправительственной организации участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею всех вопросов, представляющих особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с установленным Экономическим и Социальным Советом порядком".

<sup>4</sup> Пункт 13: "Комиссия должна принимать меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с основными положениями, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1296 (XLIV) Совета".

до открытия сессии. В исключительных случаях секретариат может распространить основные документы на сессии. Участники, определение которых приводится в статье 1, могут распространять неофициальные документы после консультации с секретариатом до начала или в ходе работы сессии. Эти неофициальные документы должны иметь отношение к вопросам, указанным в утвержденной повестке дня соответствующего заседания. По возможности секретариат (см. главу VI) распространяет неофициальные документы через вебсайте WP.1 в Интернете.

### **ГЛАВА III**

#### **Повестка дня**

##### Статья 5

Предварительная повестка дня каждой сессии WP.1 составляется секретариатом.

##### Статья 6

Предварительная повестка дня сессии WP.1 может включать:

- a) вопросы, касающиеся одного из правовых документов, перечисленных в приложении, сводных резолюциях CP.1 и CP.2, а также организации недель безопасности дорожного движения или последующей деятельности в контексте этих недель;
- b) вопросы, связанные с предыдущими сессиями WP.1;
- c) вопросы, предложенные любым участником работы WP.1 и принятые для включения в программу работы WP.1;
- d) вопросы, предложенные Председателем или заместителем (заместителями) Председателя WP.1;
- e) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или заместителя (заместителей) Председателя WP.1 или секретариата, являются уместными для включения.



#### Статья 7

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

#### Статья 8

Повестка дня может быть изменена WP.1 в любое время.

#### Статья 9

Предварительная повестка дня каждой сессии WP.1 разрабатывается секретариатом в консультации с Председателем либо в его отсутствие с заместителем (заместителями) Председателя Рабочей группы в соответствии с программой работы, принятой WP.1. На предыдущих совещаниях определяются, как правило, основные вопросы повестки дня следующего совещания.

### **ГЛАВА IV**

#### **Представительство**

#### Статья 10

Каждый участник, определение которого приводится в статье 1, должен быть представлен на сессиях WP.1 аккредитованным представителем.

#### Статья 11

При представителе, определение которого приводится в статье 10 выше, на сессиях WP.1 могут состоять заместители и советники, а в его отсутствие его может заменять заместитель.

#### Статья 12

Любой представитель, участвующий в работе совещаний WP.1, должен заявить о своем участии посредством заблаговременной передачи регистрационного бланка, прилагаемого к повестке дня. В ходе каждой сессии секретариат составляет поименный список всех представителей, который предоставляется в распоряжение представителей на сессии.

## ГЛАВА V

### Должностные лица

#### Статья 13

Один раз в два года в конце своей последней сессии второго года WP.1 избирает из числа представителей участников, определение которых приводится в статье 1 а), Председателя и двух заместителей Председателя, которые вступают в должность в начале первой сессии следующего после их избрания года. Эти должностные лица могут быть переизбраны.

#### Статья 14

Если Председатель перестает быть представителем участника или более не может исполнять свои обязанности, один из заместителей Председателя, назначенный участниками, определение которых приводится в статье 1 а), становится Председателем на оставшуюся часть срока полномочий. В этом случае, а также в том случае, если один из заместителей Председателя перестает быть представителем участника или более не может исполнять свои обязанности, WP.1 избирает на оставшуюся часть срока его полномочий другого заместителя Председателя.

#### Статья 15

Заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, пользуется всеми полномочиями Председателя и несет все его обязанности.

#### Статья 16

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, участвует в работе WP.1 в качестве Председателя, а не как представитель уполномочившего его или ее участника, определение которого приводится в статье 1 а). WP.1 допускает, чтобы в этом случае соответствующий участник был представлен заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

## **ГЛАВА VI**

### **Секретариат**

#### Статья 17

Секретариат, действуя в рамках Отдела транспорта секретариата ЕЭК, предоставляет административную поддержку для всех сессий, включая подготовку докладов о работе сессий.

#### Статья 18

В ходе сессий секретариат помогает WP.1 соблюдать настоящие Правила процедуры.

## **ГЛАВА VII**

### **Порядок ведения заседаний**

#### Статья 19

Сессии WP.1 являются открытыми.

#### Статья 20

В конце каждой сессии WP.1 утверждает перечень решений, принятых в ходе этой сессии, а в начале своей следующей сессии утверждает доклад, подготовленный секретариатом на основе этого перечня решений.

#### Статья 21

Секретариат после консультации с Председателем WP.1 может принять решение о непроведении сессии, если он сочтет, что содержание предварительной повестки дня является неудовлетворительным или количество аккредитованных представителей является недостаточным.

#### Статья 22

Порядок ведения заседаний должен соответствовать статьям 24-33 Правил процедуры ЕЭК.

Статья 23

Председатель может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

Статья 24

Каждый представитель имеет право на изложение своей позиции и на ее включение в доклад о работе сессии.

**ГЛАВА VIII**

**Голосование**

Статья 25

Каждый участник, определение которого приводится в статье 1 а), имеет один голос.

Статья 26

Решения WP.1 принимаются предпочтительно на основе консенсуса. В противном случае они принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании участников, определение которых приводится в статье 1 а), в соответствии со статьей 25 выше.

Статья 27

Порядок голосования должен соответствовать статьям 37-39 Правил процедуры ЕЭК.

**ГЛАВА IX**

**Поправки**

Статья 28

В любое положение настоящих Правил процедуры могут вноситься поправки в соответствии со статьей 26.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Перечень правовых документов, относящихся к компетенции WP.1**

- Конвенция о дорожном движении от 19 сентября 1949 года
- Протокол о дорожных знаках и сигналах от 19 сентября 1949 года
- Европейское соглашение о применении статьи 23 Конвенции 1949 года о дорожном движении, касающейся размеров и веса автомашин, допускаемых к движению по некоторым дорогам Договаривающихся сторон, от 16 сентября 1950 года
- Венская конвенция о дорожном движении от 8 ноября 1968 года
- Венская конвенция о дорожных знаках и сигналах от 8 ноября 1968 года
- Европейское соглашение от 1 мая 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожном движении от 8 ноября 1968 года
- Европейское соглашение от 1 мая 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожных знаках и сигналах от 1968 года
- Протокол от 1 марта 1973 года о разметке дорог к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах 1968 года
- Соглашение о минимальных требованиях, касающихся выдачи и действительности водительских удостоверений (СВУ), от 1 апреля 1975 года

-----